

HYUNDAI

POWER PRODUCTS

Manuel d'instruction originale

Tondeuse à gazon à essence

Modèle: HTDT561RP



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France

Licensed by Hyundai Corporation, Korea



Merci de lire attentivement cette notice d'utilisation avant la mise en service afin d'éviter de mauvaises manipulations. Conservez soigneusement cette notice et transmettez-la à chaque utilisateur qui vous succède pour que ces informations soient disponibles à tout moment



1. Consignes de sécurité

1) Instructions de sécurité pour les tondeuses thermiques

Instructions

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser cette tondeuse. Si la tondeuse est donnée à d'autres personnes, donnez également ce manuel. Assurez-vous également que cette personne reçoit les instructions nécessaires. Les lois locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques pouvant survenir aux personnes ou à leurs biens.
- Si nécessaire, suivez une formation en toute sécurité avec une personne expérimentée.

Préparation

- Pendant la tonte, portez toujours une protection des pieds antidérapante et un pantalon long. Ne pas utiliser d'équipement pieds nus ou porter des sandales ouvertes.
- vêtements de protection, gants, chaussures de protection, masque, protection oculaire et auditive
- Inspectez soigneusement la zone où des pierres, des jouets, du bâton et des fils.
- AVERTISSEMENT - L'essence est extrêmement inflammable.
 - Ajouter du carburant avant de commencer. Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant lorsque la machine est en marche lorsqu'elle est chaude.

- Si le carburant a été renversé ou a coulé, n'essayez pas de mettre la machine en marche, mais éloignez-la de la fuite et évitez de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.
- Faites le plein uniquement à l'extérieur et ne fumez pas pendant le plein.
- Stockez le carburant dans des réservoirs spécialement conçus à cet effet.

Remplacez le réservoir d'essence ou le bouchon d'essence défectueux.

- Remplacez les silencieux défectueux.
- Avant utilisation, toujours vérifier visuellement que les lames, l'ensemble de lames et le verrou de lame ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les ensembles de lames qui ne sont pas en bon état pour maintenir l'équilibre. Toujours utiliser les lames recommandées. Contactez le fabricant ou votre revendeur pour obtenir une liste des lames recommandées. Les pales non recommandées peuvent entraîner des dysfonctionnements, des blessures et des accidents.
- Les lames doivent être équilibrées pour assurer un fonctionnement correct et pouvoir travailler en toute sécurité.

Opération

- N'utilisez pas la machine dans un espace confiné, vous risqueriez de capter des émissions de monoxyde de carbone dangereuses.
- Ne tondez que sous la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle. Toujours avoir une bonne visibilité.
- Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser l'appareil sur un gazon gras.
- Soyez toujours sûr de marcher sur les pistes.
- Marchez, ne courez jamais.
- Pour les tondeuses à gazon, tondez sur les pentes, jamais du haut vers le bas.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur des pentes.

- Arrêtez les lames si la tondeuse doit être inclinée pendant le transport lorsque vous traversez des surfaces autres que de l'herbe et lors du transport de la tondeuse en raison de la zone à tondre.
- Ne tondez pas sur des pentes raides.
- Faites très attention lorsque vous inclinez ou tirez la tondeuse vers vous.
- N'utilisez jamais la tondeuse avec des protecteurs défectueux ou sans dispositifs de sécurité tels que des déflecteurs et des bacs de récupération qui ne sont pas en place.
- Ne modifiez pas la configuration du moteur et n'augmentez pas la vitesse.
- Pour le démarrage, désengagez toutes les pales, les vitesses doivent être au point mort, le levier de commande de traction doit être relâché. Placez le pied loin des lames.
- Avant de démarrer le moteur ou le moteur, lisez attentivement et comprenez toutes les instructions.
- N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage de la machine et ne mettez pas le moteur en marche, sauf si la tondeuse a besoin d'être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie la plus éloignée de l'utilisateur.
- Ne démarrez pas la machine en vous tenant devant l'éjecteur
- Ne placez pas les mains ou les pieds près ou sous les pièces en rotation. Gardez propre la bouche de l'extracteur d'herbe.
- Ne prenez ni ne transportez jamais la tondeuse lorsque la machine est en marche.
- Arrêtez la machine et retirez la clé de contact, débranchez la bougie d'allumage de la bougie:
 - o Avant de nettoyer ou de dégager l'extracteur d'herbe.
 - o Avant de vérifier, nettoyer et travailler sur la tondeuse.
 - o après avoir frappé un objet. Vérifiez que la tondeuse n'est pas endommagée et réparez-la avant de la réutiliser.
 - o Si la tondeuse commence à vibrer de manière anormale, arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez-le conformément aux recommandations précédentes.

- Les commandes doivent toujours être vérifiées si elles fonctionnent correctement. En cas de dysfonctionnement, n'utilisez pas l'outil et confiez-le à un agent de service pour inspection.
- Arrêtez le moteur immédiatement:
 - o Chaque fois que vous quittez l'outil seul et la zone de travail
 - o Avant de faire le plein.
- Lorsque l'outil est arrêté, placez-le dans un endroit sûr.
- Bougez lentement lorsque vous vous déplacez.
- La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sur les pentes et près des dénivellations, des fossés ou des remblais; si l'outil doit être utilisé dans ce type d'emplacement, prenez une précaution extrême et utilisez-le avec précaution.
- Les systèmes ou fonctions de sécurité de la tondeuse à gazon ne doivent pas être altérés ni désactivés;
- L'opérateur ne doit pas modifier ni modifier les réglages scellés du contrôle de la vitesse du moteur.

Maintenance et stockage

- Vérifiez et serrez tous les boulons et vis pour vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
- Ne gardez jamais la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir d'un bâtiment, car les vapeurs peuvent provoquer une étincelle ou une flamme vive.
- Laissez la machine refroidir avant de la ranger dans un endroit clos.
- Pour réduire les risques d'incendie, maintenez la machine propre, sans herbe ni graisse, le silencieux et le moteur refroidissent, débranchez la batterie si nécessaire et videz le réservoir de carburant.
- Vérifiez fréquemment le bac à herbe, son état ou sa détérioration.
- Remplacez les pièces usées et endommagées pour des raisons de sécurité.
- Si le réservoir d'essence doit être vidangé, il doit être fait à l'extérieur.

Consignes de sécurité spéciales

- Utilisez toujours la tondeuse avec son sac de ramassage et / ou son déflecteur dans la position souhaitée.
- Arrêtez le moteur avant de vider le sac de ramassage ou avant de modifier la hauteur de coupe.
- Lorsque le moteur tourne, ne mettez jamais vos mains ou vos pieds sous la tondeuse ou sous la zone d'éjection de l'herbe.
- Avant de tondre, enlevez tous les objets étrangers de l'herbe pouvant être propulsés par la machine.
- Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance de sécurité lorsque vous utilisez la tondeuse.
- Ne soulevez jamais la tondeuse lorsque le moteur démarre.
- L'alcool, les drogues, ainsi que la maladie, la fièvre et la fatigue affectent votre capacité à réagir. N'utilisez pas d'outils électriques dans de telles circonstances.
- Ne modifiez jamais la vitesse nominale du moteur.
- Ne jamais soulever ou transporter l'outil pendant que le moteur tourne.
- Avant de démarrer le moteur, relâchez le timon.
- Avant de tondre, installez le sac de collecte dans la position voulue.
- N'utilisez pas la tondeuse en cas de pluie ou lorsque l'herbe est mouillée.
- Ne soulevez jamais l'arrière de la tondeuse lors du démarrage du moteur et ne placez jamais vos mains ou vos pieds sous le carter de la tondeuse ou dans le port d'éjection arrière lorsque le moteur tourne.
- Arrêtez le moteur et retirez le capuchon de la bougie dans les cas suivants:
 - Avant de travailler sous la tondeuse ou près de l'ouverture d'éjection.
 - Avant tout entretien, réparation ou vérification.
 - Avant de transporter, de soulever ou de ranger la tondeuse.
 - Si vous laissez la tondeuse sans surveillance ou si vous modifiez la hauteur de coupe.
 - Retirer et vider le sac de collecte.
- Après avoir heurté un corps étranger, arrêtez le moteur et inspectez soigneusement la tondeuse pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée.

Apportez la tondeuse à gazon à un centre de service autorisé pour réparation si nécessaire.

- Si la tondeuse vibre de manière anormale, essayez de comprendre la raison et apportez-la à un centre de réparation agréé.
- Vérifiez régulièrement que les boulons, les écrous et les vis sont correctement serrés pour une utilisation en toute sécurité de la tondeuse.
- N'utilisez pas l'outil s'il y a un risque d'éclairage.
- Utilisez l'outil à la lumière du jour ou sous un bon éclairage. Éloignez toujours les passants.
- Avertissement: Faites très attention lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon dans les pentes et près des dénivellations, des fossés ou des talus. soyez toujours sûr de votre position et restez en alerte.
- les systèmes ou fonctions de sécurité de la tondeuse à gazon ne doivent pas être altérés ni désactivés;
- l'opérateur ne doit ni modifier ni altérer les réglages étanches du contrôle de la vitesse du moteur;
- Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, l'opérateur doit avoir suivi une formation adéquate avec un personnel expérimenté.
- Avertissement: n'utilisez pas l'appareil en étant fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues;
- Gare l'outil en toute sécurité avant de le quitter. L'outil doit être éteint.
- La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans le collecteur d'herbe ou le dispositif d'ouverture à décharge automatique en place;
- Attention: faites attention aux gaz d'échappement. Ne les inhalez pas.
- Portez des vêtements appropriés, tels que des pantalons longs et un équipement de protection: chaussures antidérapantes, pour les oreilles, pour les yeux et des gants.
- Pour éviter les problèmes de santé, limitez le temps d'opération. Prenez suffisamment de repos. L'exposition au bruit et aux vibrations peut avoir des conséquences néfastes sur la santé.

AVERTISSEMENT: le déplacement des assemblages de lames présente un danger. Toujours manipuler les lames à l'arrêt complet et porter des gants de protection.

AVERTISSEMENT: le déplacement des assemblages de lames présente un danger. Toujours manipuler les lames à l'arrêt complet et porter des gants de protection.

Traitement du carburant

Soyez prudent lorsque vous manipulez des carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.

Utilisez uniquement un récipient approuvé.

Ne jamais retirer le bouchon du réservoir d'essence ni ajouter du carburant lorsque la machine est en marche. Éteignez l'appareil et laissez le moteur et les composants de l'échappement refroidir avant de faire le plein.

Ne pas fumer.

Ne faites jamais le plein dans une pièce.

Ne rangez jamais l'outil et le réservoir de carburant à l'intérieur d'une flamme nue, par exemple près d'un chauffe-eau.

Si du carburant a été renversé, n'essayez pas de démarrer la machine, mais éloignez-la du déversement avant de commencer à l'utiliser. S'il vous plaît nettoyer tous les déversements.

Remplacez et serrez le bouchon du réservoir de carburant après avoir fait le plein. Suivez strictement les instructions de ce manuel pour remplir l'outil avec du carburant.

Pendant la maintenance et le stockage

Éteignez l'outil et attendez qu'il s'arrête complètement. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.

Laissez la machine refroidir avant de procéder à l'inspection, aux réglages, à la

maintenance, à l'entretien et au stockage.

Rangez l'outil à un endroit où les vapeurs d'essence ne pourraient atteindre une flamme ou une étincelle.

Le transport de l'outil doit être sécurisé afin d'éviter les fuites de carburant, les accidents et les blessures.

Risques résiduels

Même si vous utilisez ce produit en conformité avec toutes les exigences de sécurité, les risques potentiels de blessures et de dommages restent. Les dangers suivants peuvent survenir dans la structure et la conception de ce produit:

Il y a des risques de blessures et de dommages matériels dus aux attachements ou à l'impact soudain d'objets cachés lors de la coupe.

Il y a des risques de blessures et d'accidents causés par des objets volants.

L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur à des vibrations et peut provoquer une maladie dite du "doigt blanc". Pour réduire les risques, portez des gants et gardez vos mains au chaud.

Si l'un des symptômes du "syndrome du doigt blanc" se manifeste, consultez immédiatement un médecin.

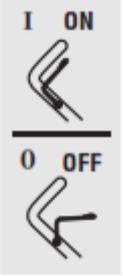
Les symptômes du "doigt blanc" comprennent un engourdissement, une perte de sensibilité, des picotements, une douleur, une perte de force, des changements de couleur ou une affection de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basses températures. Une longue exposition au bruit peut affecter la santé de l'opérateur. Une protection auditive doit toujours être utilisée lors de l'utilisation de l'outil. Le fonctionnement de l'outil doit être limité et un peu de repos doit être pris entre deux sessions (par exemple 10 min de fonctionnement et 20 min de repos).

- Inspectez la zone de tonte avant de faire fonctionner l'outil et retirez les objets étrangers tels que pierres, jouets, bâtons et fils
- Évitez de faire fonctionner la tondeuse à gazon dans les pentes et près des dénivellations, des fossés ou des remblais. Si c'est vraiment nécessaire, prenez une précaution extrême.
- Les systèmes ou fonctions de sécurité de la tondeuse à gazon ne doivent pas être altérés ni désactivés;
- L'opérateur ne doit pas modifier ni modifier les réglages étanches du contrôle de la vitesse du moteur;
- La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans le collecteur d'herbe entier ou le protecteur d'ouverture à décharge automatique en place.
- Une utilisation prolongée peut exposer l'opérateur à des vibrations ayant des conséquences sur la santé. Limitez la durée de fonctionnement et portez des équipements de protection tels que des gants.
- L'outil émet des gaz d'échappement. Ces gaz sont dangereux pour la santé, ne les inhalez pas
- Vérifiez que le ou les dispositifs d'arrêt de la lame fonctionnent comme prévu. Si la lame continue à tourner après avoir éteint l'outil, l'appareil ne fonctionne pas comme prévu. Il doit être inspecté par un agent de service

Symboles / pictogrammes

Symboles apposés sur l'appareil

	<p>Attention! Lire la notice d'utilisation.</p>
	<p>Attention ! Risque de projections Tenir les personnes éloignées de la zone de coupe</p>
	<p>Risques de blessures dus à des lames acérées! Tenir ses pieds et ses mains éloignés.</p>
	<p>Attention - vapeurs toxiques ! Utiliser l'appareil dans des locaux non fermés.</p>
	<p>Attention - l'essence est inflammable! Ne pas fumer et maintenir les sources de chaleur à distance.</p>
	<p>Attention risques de blessure ! Éteindre le moteur et dévisser les fiches de bougies avant d'effectuer des travaux d'entretien. Lire le manuel d'instructions</p>
	<p>Attention - surfaces brûlantes! Risques de brûlures.</p>

	<p>Attention risques de blessure ! Portez des protections pour les yeux et des protections auditives.</p>
	<p>Ne tondez jamais pendant que des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.</p>
	<p>Diamètre de coupe</p>
	<p>Danger! Tenir ses mains et ses pieds éloignés.</p>
	<p>Niveau de puissance sonore garanti</p>
<p>Symboles du guidon :</p>	
	<p>Arrêter l'appareil : relâcher la barre de sécurité</p>

	<p>Entraînement des roues allumé : tirer la barre d'entraînement</p>
<p>Symboles du couvercle du réservoir:</p>	
	<p>Remarque sur les tubulures de remplissage d'essence</p>
	<p>Attention! Vérifier le niveau d'huile avant le démarrage.</p>
<p>Symboles du bouchon de remplissage d'huile :</p>	
	<p>Remarque sur les tubulures de remplissage d'huile</p>
<p>Symboles utilisés dans le mode d'emploi</p>	
	<p>Symbole de danger et indications relatives à la prévention de dommages corporels ou matériels.</p>
	<p>Symbole d'interdiction (l'interdiction est précisée à la place des guillemets) et indications relatives à la prévention de dommages.</p>



Symboles de remarque et informations permettant une meilleure utilisation de l'appareil.

2. Utilisation conforme

Cet appareil n'est destiné qu'à la tonte de surfaces de gazon et d'herbe allant jusqu'à 1800 m² dans le domaine domestique. L'appareil est conçu pour une utilisation domestique. Il n'est pas destiné à une utilisation professionnelle continue. Toute autre utilisation qui n'est pas explicitement autorisée dans cette notice peut conduire à des dégâts sur l'appareil et constituer un danger grave pour l'utilisateur.

Cet appareil est conçu pour être utilisé par des adultes. Les enfants ainsi que les personnes qui ne sont pas familières avec cette notice ne doivent pas utiliser cet appareil. L'utilisateur est responsable des accidents ou des dégâts provoqués sur des personnes ou leurs biens. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions ou par un maniement fautif.

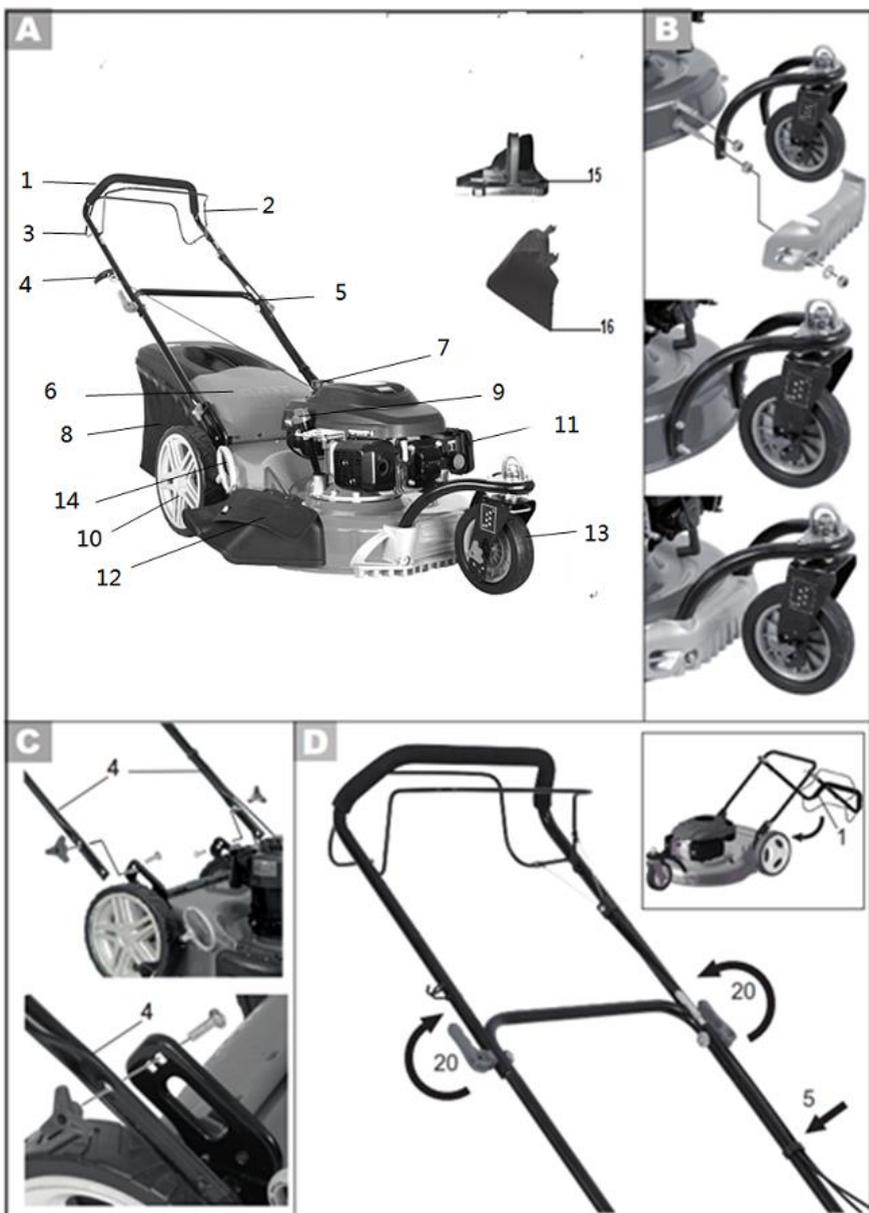
3. Description générale

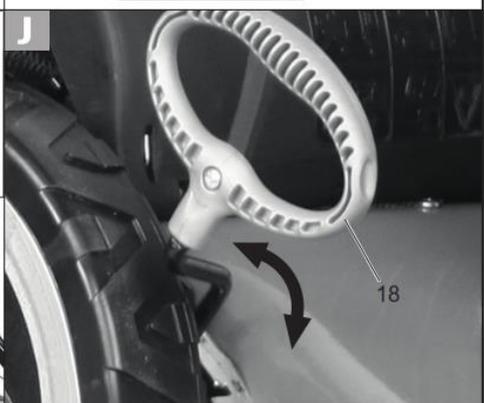
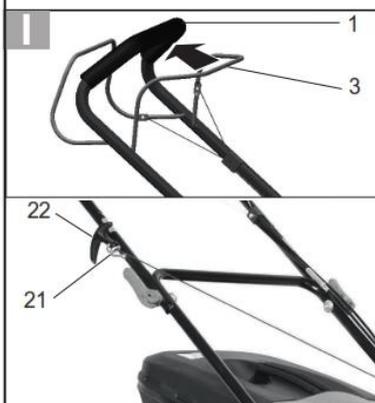
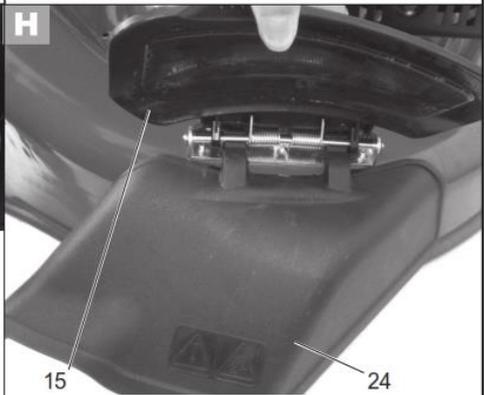
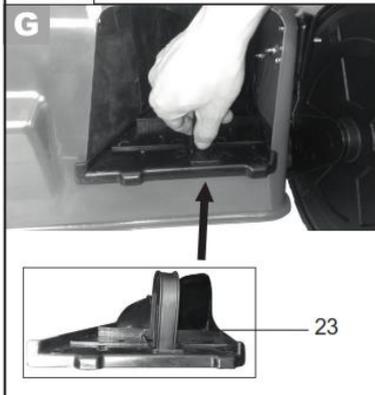
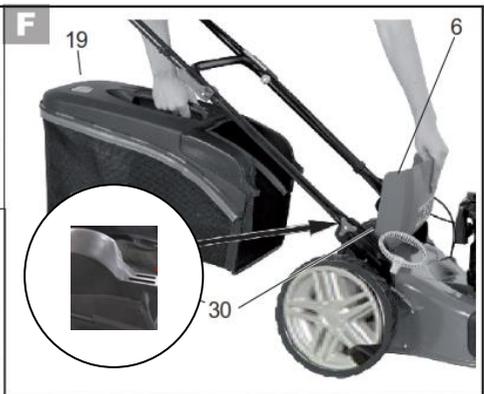
Contenu de la livraison

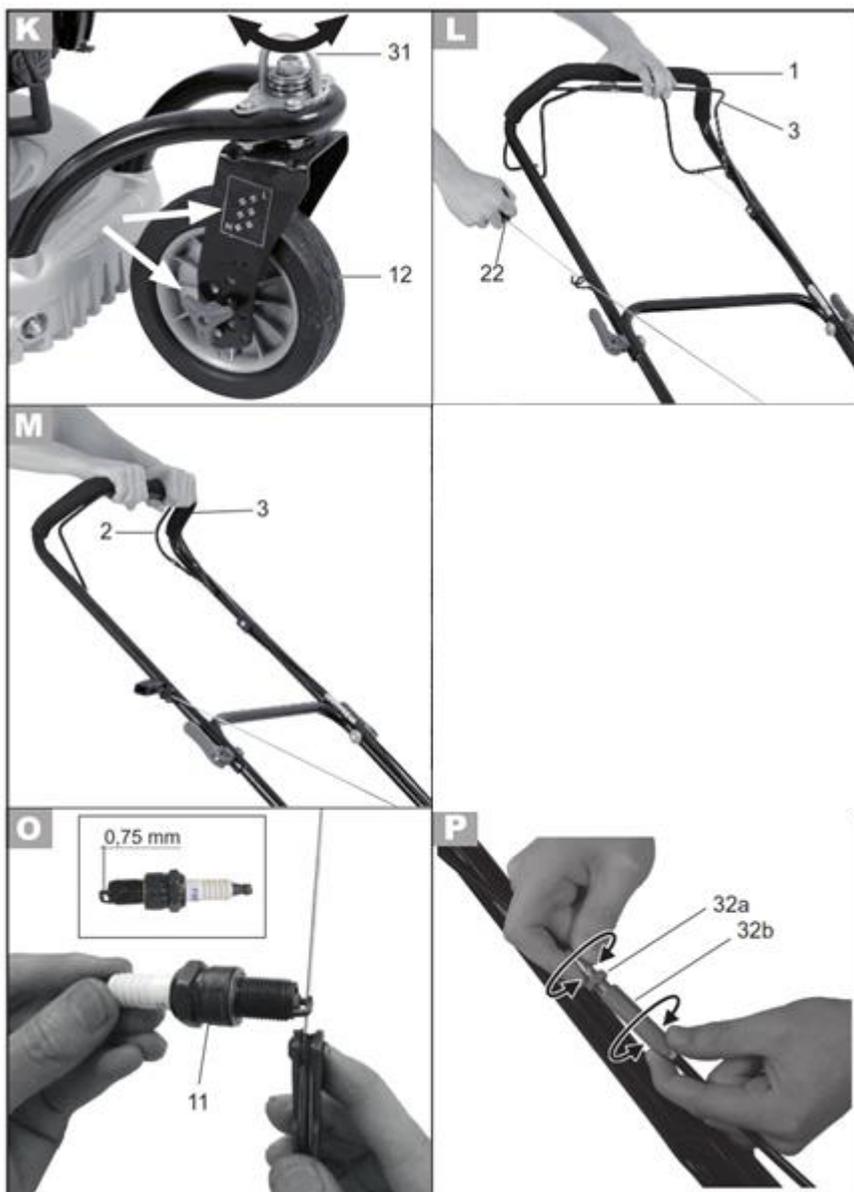
Retirez l'appareil de son emballage avec prudence et vérifiez que les éléments suivants sont complets :

- tondeuse à gazon à essence
- Roue avant avec tringlerie
- Couvercle de la tringlerie de roue avant
- Accessoires pour le montage de la roue avant
- guidon repliable
- sac de récupération de l'herbe
- Kit de paillage

- Conduit d'éjection latérale
- serre-câble
- accessoires de montage pour la fixation du guidon (sur le support de guidon)
- Clé à bougies
- notice d'utilisation







Description du fonctionnement

L'appareil fonctionne avec un moteur à 4 temps performant. Le système Ready-Start avec starter automatique régulé en température, la traction arrière et la fonction freine-lame facilitent l'utilisation de l'appareil.

L'appareil est équipé d'un boîtier en tôle d'acier de grande qualité et d'un guidon repliable. L'utilisateur dispose de trois modes de service : Tondre avec panier de ramassage d'herbe, tondre et pailler ou tondre avec éjection latérale de l'herbe.

Aperçu



- 1 guidon supérieur
- 2 barre d'entraînement
- 3 barre de sécurité
- 4 câble de démarrage
- 5 guidon inférieur
- 6 rabat
- 7 Réservoir d'essence
- 8 Bac à herbe
- 9 réservoir d'huile
- 10 Roues arrière
- 11 Filtre à air (non visible)
- 12 Éjection latérale avec rabat
- 13 Roue avant
- 14 Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 15 Kit de paillage
- 16 Conduit d'éjection latérale

Équipements de sécurité



3 Barre de sécurité l'appareil s'arrête lorsque l'on relâche la barre de sécurité.

6 Protection antichoc elle protège l'utilisateur des objets projetés par l'appareil et de tout contact involontaire avec les lames lorsqu'il tond sans le sac de récupération.

10 Protection du pot d'échappement il empêche que les mains ou tout matériau inflammable n'entrent en contact avec le pot d'échappement brûlant.

15 Éjection latérale avec chicane pour empêcher le catapultage latéral de l'herbe coupée et de matières solides, et pour aligner latéralement l'herbe coupée.

5 Données techniques

Puissance	3.5 kW
Moteur	XP200
Cylindrée	196 cm ³
Frequence de rotation	2900/min
Serrage de couple des lames	45 Nm
Entraînement des roues	3.5 km/h
Volume du réservoir d'essence	1,0 l
Indice d'octane	95-98
Volume du réservoir d'huile de moteur	600 ml
Huile de moteur	HD SAE 30
Bougies.	Torch F6RTC ou LG F6RTC
Largeur de coupe	560mm
Hauteur de coupe.	6 positions, 25-75 mm

Volume du sac de récupération	75 l
Poids	33,9 kg
Puissance acoustique (L_{PA})	84,9 dB (A); $K_{WA}=2,5$ dB (A)
Puissance acoustique (L_{WA}) mesurée	96,58 dB (A); $KWA=0,64$ dB
Garantie	98 dB(A)
Vibrations sur la poignée (a_n)	Max 8,409m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

6. Mise en service



Attention! Risques de blessure dus aux lames tournantes. N'effectuez

des travaux sur l'appareil que lorsque les lames sont éteintes et à l'arrêt.

Avant de mettre l'appareil en marche, il vous faut

- retirer les chapeaux anti-poussière
- monter la roue avant
- monter le guidon
- monter le cas échéant le panier de ramassage d'herbe / le kit de paillage / le conduit d'éjection latérale
- monter le cordon du starter
- remplir l'huile du moteur
- remplir le réservoir d'essence
- régler le cas échéant la hauteur de coupe

1) Monter la roue avant

B

1. Par l'arrière, introduisez les vis par les évidements (les vis plus longues doivent pénétrer dans le trou inférieur) et immobilisez la tringlerie de la roue avant avec les écrous
2. Maintenant, fixez le capotage contre les vis inférieures encore saillantes.

2) Réglage de la hauteur roue avant



1



2



3



4



5



6



3) Monter le guidon



Attention! Lors du montage du guidon, veillez à ne pas coincer les câbles de commandes.

1. À l'extrémité inférieure du guidon se trouve un alésage via lequel les goujons correspondants sont tirés dans la fixation contre l'appareil. Cela forme le point de pivotement inférieur pour le réglage de l'angle d'inclinaison.
2. Fixez le guidon inférieur (4) avec les vis de fixation de ce dernier et avec les écrous à ailettes. Pour déterminer l'inclinaison souhaitée, choisissez l'une des deux positions de vissage possibles.

D

3. Rabattez le guidon supérieur (1) (petite image) et appuyez sur le levier de blocage (20) dans la direction la barre.
4. Fixez les câbles de commandes sur le guidon à l'aide de serre-câble (5).

4) Monter le sac de récupération



Attention: Ne pas utiliser l'appareil sans sac de récupération ni sans protection antichoc entièrement montés. Risques de blessures!

E

Monter le panier collecteur :

Placez les languettes synthétiques sur le panier collecteur.

Introduisez la poignée dans le panier de ramassage et immobilisez-la avec la vis ci-jointe.

F

Installer le sac de récupération sur l'appareil

i

1. Avant d'utiliser le panier de ramassage, il faut avoir retiré le kit de paillage et le conduit d'éjection latéral. (Cf. **G**, **H**).

2. Soulevez le rabat (6).

3. Suspendez le sac de récupération aux suspensions prévues à cet effet (28) situées au dos de l'appareil.

4. Relâchez le rabat, elle maintient le sac de récupération en place.

Démonter le sac de récupération

5. Soulevez le rabat et retirez le sac de récupération.

6. Videz le sac de récupération (voir chapitre «Élimination/ protection de l'environnement») et remettez-le en place.

5) Kit de paillage

i

Avant d'utiliser le kit de paillage, il faut avoir retiré le conduit d'éjection latéral. (Cf. **H**)

G

Fixer le kit de paillage

1. Enlevez le panier de ramassage (**F** 19) s'il était monté.

2. Soulevez le rabat (6).

3. Introduisez le kit de paillage. Le bouton de sécurisation rouge encrant.

Retirer le kit de paillage

4. Soulevez le rabat (6).

5. Poussez le bouton de sécurisation rouge vers le bas puis retirez le kit de paillage.

6) .Éjection latérale de l'herbe



Avant d'utiliser l'éjection latérale d'herbe, il faut mettre le kit de paillage

(**G** 23) en place et avoir retiré le panier de ramassage d'herbe (**F** 19).



Fixer le déflecteur latéral



1



2



3



4



5

1. Assurez-vous que le couvercle latéral soit fermé.
2. Déverrouillez le couvercle latéral en tirant le loquet de sécurité vers la gauche, et en ouvrant en même temps le déflecteur.
3. Soulevez le couvercle latéral
4. Fixer le déflecteur dans les crochets réservés à cet effet. Ils maintiennent le déflecteur latéral en position.
5. Rabattez le couvercle latéral

7) Monter le cordon du starter



1. Tirez la barre de sécurité (3) en direction du guidon (1) et maintenez-la.

2. Tirez lentement le cordon du starter de la poignée du starter (4) en direction du guidon et accrochez le cordon du starter dans son guidage.

3. Relâchez la barre de sécurité (3).

7) Remplir l'huile dans le moteur et contrôler le niveau d'huile



Placez l'appareil sur une surface plane.

1. Dévissez le bouchon du réservoir d'huile avec jauge ( 7) et versez de l'huile dans le réservoir. Le réservoir d'huile a une contenance de 500 ml. Utilisez une huile de marque (SAE 30 par exemple).
2. Pour contrôler le niveau d'huile, essuyez la jauge avec un chiffon propre et remettez-la entièrement dans le réservoir.
3. Lisez le niveau d'huile sur la jauge après l'avoir ressortie. Le niveau d'huile



doit se situer entre les deux marques minimum et maximum.

4. Essuyez les éventuelles gouttes d'huile que vous avez fait tomber et refermez le bouchon du réservoir d'huile ( 7)



Contrôlez le niveau d'huile à chaque fois avant de tondre et réajustez-le lorsqu'il est en-dessous de la marque inférieure.

8) Remplir le réservoir d'essence



Mise en garde! L'essence est inflammable et toxique:

- conservez l'essence dans des récipients prévus à cet effet;
- ne faites le plein qu'en plein air et jamais quand le moteur tourne ou que la machine est chaude;
- ouvrez le bouchon du réservoir avec prudence afin qu'aucune surpression ne puisse se développer;
- ne fumez pas lorsque vous faites le plein;

- évitez le contact avec la peau et l'inhalation des vapeurs;
- nettoyez l'essence si vous en avez renversée.
- Maintenez l'essence à distance de toute étincelle, flamme ou autre source d'incendie.
- N'utilisez pas de mélange d'essence et d'huile.
- Utilisez de l'essence sans plomb normale ou super.
- N'utilisez que de l'essence récente et propre.
- N'entreposez pas l'essence plus d'un mois étant donné que sa qualité peut alors s'amoinrir.

1. Dévissez le couvercle du réservoir ( 8) et versez de l'essence jusqu'au bord inférieur du bouchon de remplissage. Ne remplissez pas le réservoir à ras-bord pour que l'essence ait la place de se dilater.

2. Essayez les restes d'essence autour du bouchon du réservoir et revissez-le

Régler la hauteur de coupe

L'appareil dispose de 6 positions de réglage de la hauteur de coupe (de 25 à 75 mm):



1. Tirez le levier (18) vers l'extérieur et poussez-le sur la position souhaitée.

2. Appuyez à nouveau le levier vers l'intérieur.



3. Réglez la hauteur correspondante aussi sur la roue avant L'étiquette sur



la fixation de la roue indique sur quelle hauteur de tonte l'appareil est réglé. sur quelle hauteur de tonte l'appareil est réglé. Desserrez l'écrou à ailettes et fixez la roue sur la position souhaitée.

5. Le fait d'enclencher l'étrier de serrage (31) immobilise la roue en position. Si la roue doit tourner dans l'autre sens, soulevez l'étrier de serrage pour

supprimer l'immobilisation. Amenez la roue sur sa nouvelle position puis faites réencranter l'étrier de serrage.

La bonne hauteur de coupe est de 30 à 45 mm pour un gazon d'ornement et de 40 à 65 mm pour un gazon utilitaire.



Choisir une hauteur plus élevée pour la première tonte de la saison.

7. Utilisation



Respectez les lois de protection contre le bruit et les prescriptions locales.

Allumer et arrêter le moteur



Mise en garde! L'essence est inflammable. Démarrez le moteur à au moins 3 m du lieu où vous avez fait le plein.



Contrôlez régulièrement les niveaux d'essence et d'huile (voir «Mise en service») et réajustez-les à temps.



Démarrez l'appareil sur un sol sûr et plane de préférence pas dans les herbes hautes. Assurez-vous que les outils de découpe ne touchent ni des objets ni le sol.



Faire démarrer le moteur:

1. Tirez l'étrier de sécurité (3) dans la direction de la poignée (1) et maintenez-le.
2. Tirez la poignée de starter (22).
3. Si le moteur démarre, accompagnez le retour de la poignée de lanceur lentement dans la direction du câble de starter (21).

Embrayage

L'embrayage (ci-dessous) peut être utilisé pour démarrer et arrêter l'outil

- Mettez l'embrayage sur la position **FAST** pour utiliser l'outil en position rapide
- Pour arrêter l'outil, mettez l'embrayage sur la position **STOP**.



Arrêter le moteur:

4. Relâchez levier de sécurité (3). Le moteur s'éteint et la lame est ralentie.



Contrôlez régulièrement le dispositif d'arrêt de la lame :

Relâchez l'étrier de sécurité (3). Le moteur s'éteint et la lame est ralentie. La lame doit s'arrêter au bout de 7 secondes.

Tondre

1. Mettez le moteur en marche
2. Entraînement des roues

Allumé: tirez sur la barre d'entraînement (2) en direction du guidon, la tondeuse avance.

Éteint: relâchez la barre d'entraînement (2). L'appareil stoppe.

Mécanisme automoteur

Le mécanisme automoteur s'enclenche en appuyant sur levier de sécurité (3) sur la poignée (1) et en tirant simultanément levier de traction (2) en direction de la poignée (1) jusqu'au déclic. Ensuite, relâchez l'étrier de traction (2).

La traction en avant par le mécanisme automoteur cesse lorsque vous relâchez le levier de sécurité (3).

Pour stopper le mécanisme automoteur sans éteindre le moteur, relâchez un peu le levier de sécurité (3) jusqu'à ce que le mécanisme automoteur débraye. Tirez à nouveau le levier de sécurité en direction de la poignée (1) puis poursuivez la tonte sans le mécanisme automoteur.

Instructions de travail

- Tondez dans la mesure du possible du gazon sec pour ménager l'herbe.
- Réglez la hauteur de coupe de telle manière que l'appareil ne soit pas surmené.
- Conduisez l'appareil à vitesse modéré (marche) le long de bande aussi droites que possible. Pour un résultat de tonte impeccable, les bandes doivent toujours se chevaucher sur quelques centimètres
- Ne reculez pas.

- Travaillez toujours perpendiculairement aux pentes.
- Si les lames venaient à entrer en contact avec un corps étranger, éteignez immédiatement le moteur. Attendez que les lames s'arrêtent complètement de tourner et vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé. Ne reprenez le travail que si l'appareil n'a pas été abîmé.
- Éteignez l'appareil lorsque vous effectuez de longues pauses pendant le travail et pour transporter l'appareil et attendez que les lames s'arrêtent entièrement de tourner.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation comme décrit au chapitre «Nettoyage et entretien».

Nettoyage et entretien



Faites effectuer les travaux de maintenance et d'entretien qui ne sont pas décrits dans cette notice par un garage spécialisé. N'utilisez que des pièces de rechange originales. Il y a Un risque d'accident!

D'une manière générale, effectuez les travaux d'entretien et de nettoyage quand le moteur est éteint et que les fiches des bougies sont sorties. Risques de blessures!

Laissez refroidir l'appareil avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de nettoyage. Les éléments du moteur sont brûlants. Risques de brûlures!



Portez des gants lorsque vous manipulez les lames.

Nettoyage et tâches d'entretien générales



Ne penchez pas l'appareil sur le côté ou vers l'avant. Des liquides de service peuvent s'écouler et le moteur peut être endommagé.

- Veillez à toujours maintenir l'appareil propre. Pour le nettoyer, utilisez une brosse ou un chiffon mais pas de produits nettoyant ni de solutions acides. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le moteur vous pourriez encrasser le système d'alimentation en carburant.
- Pour nettoyer le carter de lame, il est possible de raccorder un flexible sur le dessus du carter.
- Après la tonte, éliminez les restes de plantes collés avec un morceau de bois ou de plastique. Nettoyez tout particulièrement les ouvertures d'aération, d'expulsion et les alentours des lames. N'utilisez pas d'objets durs ou pointus, vous pourriez abîmer l'appareil.
- Graissez de temps en temps les roues.
- Contrôlez avant chaque utilisation que la tondeuse ne présente pas de dégâts visibles tels que des pièces décrochées, usées ou endommagées. Vérifiez que tous les écrous, tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés.
- Vérifiez que les capots et les installations de sécurité ne sont pas abîmés et sont bien en place. Échangez-les le cas échéant.

Échanger les filtres à air



Ne vous servez jamais de l'appareil sans filtre à air. La poussière et la saleté pénètrent sinon dans le moteur et endommagent la machine. Maintenez le filtre à air propre.

1. Dévissez couvercle du filtre à air et rabattez-le.
2. Retirez le filtre à air.
3. Échangez le filtre à air contre un nouveau (voir «Pièces de rechange»).
4. Pour le montage, placez le nouveau filtre à air dans le couvercle de filtre à air
5. Refermez le couvercle du filtre à air et faites-le enclencher en appuyant fermement.

Entretien des bougies d'allumage

Des bougies d'allumage usées ou un intervalle d'allumage trop important mènent à une diminution de la performance du moteur.

1. Retirez la fiche de bougie (11) en tirant et en tournant en même temps la bougie.
2. Vissez la bougie **dans le sens inverse** des aiguilles d'une montre avec la clé à bougie fournie avec l'appareil.
3. Vérifiez l'intervalle d'allumage à l'aide d'un calibre (disponible dans le commerce spécialisé). L'intervalle d'électrodes doit être de 0,75 mm
4. Ajustez l'intervalle le cas échéant en pliant prudemment l'électrode de masse de la bougie.

5. Nettoyez la bougie avec une brosse métallique.
6. Remettez les bougies nettoyées et ajustées en place ou remplacez les bougies abîmées (Torch F6RTC; alternativement Champion RN9Y ou NGK BPR 6 ES) (serrage de couple recommandé 20 Nm).

Changer l'huile du moteur



Faites basculer l'appareil vers l'arrière en le prenant par le guidon pour changer l'huile du moteur. Ne couchez pas l'appareil sur le côté afin qu'aucun liquide ne s'en échappe.

- Effectuez le premier changement d'huile après 5 heures d'utilisation environ, ensuite toutes les 50 heures d'utilisation ou une fois par an.
 - Effectuez le changement d'huile quand le moteur est encore chaud.
 - Éliminez l'huile usagée correctement (voir «Élimination/protection de l'environnement»)
1. Retirez la prise de bougie d'allumage.
 2. Ouvrez la vis d'évacuation de l'huile située sur la partie inférieure de l'appareil.
 3. Laissez l'huile s'écouler dans un récipient adapté.
 4. Essuyez l'huile de moteur qui a fui et revissez la vis d'évacuation de l'huile.
 5. Remettez l'appareil en position horizontale et remplissez de l'huile dans le moteur (voir «Mise en service»).

Régler le câble de transmission

Si le câble de commande pour la transmission est désajusté et a trop de jeu, vous pouvez le régler.

1. Desserrez le petit écrou de blocage (32a).
2. - Tournez l'écrou de réglage (32b) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre :
Le câble de commande se raccourcit.
- Tournez l'écrou de réglage (32b) dans le sens des aiguilles d'une montre :
Le câble se rallonge.

Aiguiser / échanger les lames

- Retirez la bougie d'allumage de sa prise et examinez la lame pour voir si elle est usée ou endommagée
- Faites toujours aiguiser une lame émoussée par un garage spécialisé étant donné que celui-ci peut effectuer un contrôle de balourd.
- Faites toujours aiguiser une lame ou remplacer une lame avec balourd par un spécialiste. Un montage non conforme peut provoquer de graves blessures.

Régler le carburateur

Le carburateur a été réglé en usine pour une performance optimale. Si des réglages postérieurs devaient s'avérer nécessaires, faites-les effectuer par un spécialiste.

Rangement

Conseils généraux de rangement



N'entreposez pas l'appareil avec le sac de récupération rempli. Par temps chaud, l'herbe commence à fermenter sous l'effet de la chaleur. Risques d'incendie.

- Nettoyez l'appareil effectuez son entretien avant de le ranger.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans un local fermé.
- Utilisez les récipients adaptés et autorisés pour conserver le carburant.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec à l'abri de la poussière et hors de la portée des enfants.
- Pour économiser l'espace de rangement, vous pouvez replier le guidon supérieur (voir **D** petite ill.) vers le bas. Desserrez le levier de serrage rapide et rabattez le guidon pour que l'appareil prenne moins de place. Les câbles de commandes ne doivent alors pas être coincés.
- N'enveloppez pas l'appareil dans des sacs en nylon étant donné que de l'humidité et des moisissures pourraient alors y apparaître.

Rangement et stockage pour de longues périodes sans utilisation



Le non-respect des instructions de rangement peut conduire à des problèmes de démarrage dus à des restes d'essence dans le carburateur ou à des dégâts

ni les égouts.

- Videz le réservoir d'essence dans un endroit bien aéré.
- Pour vider le carburateur, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête en raison du manque de carburant.
- Effectuez un changement d'huile (voir «Changer l'huile du moteur»).
- Conservez le moteur
 - Dévissez les bougies (voir «Nettoyage et entretien»);
 - versez une cuiller à soupe d'huile de moteur dans l'espace du moteur par l'ouverture des bougies;
 - tirez plusieurs fois doucement sur le cordon du lanceur la barre de sécurité tirée pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur;
 - revissez à fond les bougies d'allumage.
- Éliminez l'huile usagée et les restes d'essence correctement (voir «Élimination/ protection de l'environnement»).

Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir d'essence si vous y ajoutez du stabilisateur de carburant.

Élimination/ protection de l'environnement

- Rapportez l'appareil, ses accessoires et son emballage pour un recyclage écologique.
 - Videz soigneusement les réservoirs d'essence et d'huile et rapportez votre appareil à un centre de récupération. Les éléments en plastique et en métal peuvent être triés et recyclés.
 - Remettez l'huile usagée et les restes d'essence aux déchetteries et points de collecte appropriés et ne les déversez pas dans les canalisations

- Adressez vos questions à ce sujet à notre centre de services.
- Nous effectuons l'élimination des appareils hors d'usage que vous nous avez renvoyés gratuitement.
- Ne jetez pas l'herbe coupée dans une benne à ordures mais utilisez-la pour faire du compost ou répartissez-la comme paillis sous les buissons et les arbres.

Garantie

- La durée de garantie de cet appareil est de 2 ans à compter de la date d'achat. Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Toute utilisation commerciale met fin à la garantie.
- Sont exclus de la garantie :
 - Les dommages qui sont dus à une usure naturelle, une surcharge ou à un maniement incorrect.
 - Les appareils qui sont employés dans un domaine industriel.
 - Les dommages qui ont apparu par suite de l'inobservation du mode d'emploi ou si les intervalles de nettoyage n'ont pas été respectés.
 - Les appareils sur lesquels des interventions techniques ont déjà été entreprises.
- Sont également exclus de la garantie les endommagements du moteur survenus à cause d'un carburant non approprié ou d'une mauvaise proportion des mélanges, ainsi que tous les dommages sur la machine à une lubrification insuffisante.
- Les pièces suivantes sont sujet à une usure normale et ne sont donc pas concernées par la garantie : barre de coupe, bougies d'allumage, filtres à air, filtre à carburant, câble de starter.
- Veuillez n'envoyer aucun appareil à nos ateliers de service après-vente sans accord préalable car sinon vous pourriez avoir à supporter des frais en cas de non-acceptation de notre part.
- **Attention:** n'envoyez en aucun cas des appareils défectueux avec un réservoir à huile ou à essence plein. Videz impérativement les réservoirs. Les dommages matériels éventuels (l'huile ou l'essence coule quand l'appareil est posé latéralement ou verticalement!) ou les dommages d'incendie pendant le transport seront à la charge de l'expéditeur.
- La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne pas de prolongation de la durée de garantie et il n'est pas généré de nouvelle période de garantie pour l'appareil ou pour les pièces de rechange éventuellement installées en raison de cette prestation. Ce point s'applique également en cas de services sur place.
- Nous exécutons gratuitement l'élimination des déchets de vos appareils renvoyés défectueux.

Intervalles d'entretien

Effectuez régulièrement les travaux d'entretien indiqués dans le tableau «Intervalles d'entretien». Un entretien régulier prolonge la durée de vie de l'appareil. Vous obtenez de plus ainsi une performance de coupe optimale et vous évitez les accidents.

Tableau Intervalles d'entretien

Travaux d'entretien (voir "Nettoyage et entretien")	avant	après	après les 5 premiè res heures	au bout de 8 heures	au bout de 50 heures	une fois par an
	la tonte					
contrôler et resserrez les écrous, les boulons et les vis	✓					
Contrôler le niveau d'huile/ d'essence et remplir au besoin d'huile/ d'essence	✓			✓		
Nettoyer les éléments de commande / la zone autour de l'isolation sonore		✓		✓		
Changer l'huile du moteur			✓		✓	✓
Échanger les filtres à air ^a						✓
Nettoyer/ ajuster& remplacer les bougies d'allumage				✓		✓
Contrôler l'isolation sonore et le pare étincelles					✓	✓
Nettoyer le système de refroidissement de l'air ^a .						✓

À nettoyer plus souvent lors d'une forte quantité de poussière ou un fort encrassement

Détection des pannes

Problème	Cause possible	Réparation des pannes
le moteur ne démarre pas	pas assez d'essence dans le réservoir	Remplir le réservoir d'essence
	les fiches de bougies ( 11) ne sont pas enfoncées pleines de suie ( 11)	mettre les fiches de bougie en place nettoyer, ajuster ou remplacer les bougies (voir «Nettoyage et entretien»)
	mélange de carburateur mal réglé	faire régler le carburateur par un garage spécialisé
le moteur démarre, l'appareil ne tourne cependant pas à pleine puissance	les filtres à air ( 13) sont encrassés	remplacer les filtres à air (voir «Nettoyage et entretien»)
	mélange de carburateur mal réglé	faire régler le carburateur par un garage spécialisé
le moteur hoquette, tressaute	mélange de carburateur mal réglé	faire régler le carburateur par un garage spécialisé
	les bougies sont pleines de suie ( 11)	mettre les fiches de bougie en place nettoyer, ajuster ou remplacer les bougies voir «Nettoyage et entretien»)
le moteur surchauffe	les ouvertures d'aération sont bouchées	nettoyer les ouvertures d'aération
	on utilise les mauvaises bougies ( 11)	échanger les bougies
	pas assez d'huile dans le moteur	remplir d'huile de moteur (voir «Mise en service»)
l'entraînement ne se met pas en marche	le câble de commande ( 32) embrayage est dérégulé	Régler le câble ou faites-le régler par un atelier spécialisé.

résultat du travail non satisfaisant ou moteur sur- chargé	l'herbe est trop courte ou trop haute	changer de hauteur de coupe voir «Régler la hauteur de coupe»
	les lames sont émoussées	faire aiguïser ou échanger les lames par un garage spécialisé
	les lames sont bloquées par de l'herbe, le sac de récupération est plein, le canal d'expulsion est bouché	retirer l'herbe (voir «Nettoyage et entretien»)
les lames ne tournent pas	les lames sont bloquées par de l'herbe	retirer l'herbe
	les lames ne sont pas montées correctement	faire monter les lames par un garage spécialisé
bruits, cliquetis ou vibrations inhabituels	les lames ne sont pas montées correctement	faire monter les lames par un garage spécialisé
	les lames sont abîmées	

Déclaration  de conformité

BUILDER SAS

ZI, 32 rue, Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

TONDEUSE THERMIQUE

Réf: HTDT561RP

Numéro de série : 20190114187-20190114516

Le responsable du dossier technique : Mr. Olivier Patiarca

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

A la Directive CEM 2014/30/UE

La directive 97/68/CE modifiée en dernier lieu par la directive 2012/46/UE

À la Directive relative à l'Émission du Bruit 2000/14/CE Annex VI+2005/88/EC

Puissance acoustique (L_{WA}) mesurée : 96.58dB (A); $K_{WA}=0.64$ dB

Puissance acoustique garantie: 98 dB(A)

Organisme notifié : Société Nationale de Certification et d'Homologation No.0499

L-5201 Sandweiler Luxembourg

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN ISO 5395-1 :2013+A1 :2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN ISO 14982 :2009

Fait à Cugnaux, le 06/12/2018

Philippe MARIE / PDG

